



And a leper came to him beseeching him, and kneeling said to him, "If you will, you can make me clean."



وَأَتَاهُ أْبْرَصٌ يُتَوَسَّلُ
إِلَيْهِ، فَجَنَّا وَقَالَ لَهُ:
"إِنْ شِئْتَ فَأَنْتَ قَادِرٌ
أَنْ تُطَهِّرَنِي!"

SUNDAY MASSES:

Sun. Mar. 1, Sunday of the Man with Leprosy,

✠ 10:00 am Mass in English

✠ 11:30 am For Charlotte Hindi by her husband Tony & family.

✠ 3 Year Memorial for John Brian, Kevin and Jason Faddoul and their friend Mike Ravis offered by John & Gladys Faddoul.

Sun. Mar. 8, Sunday of the Woman with a Hemorrhage,

✠ 10:00 am Mass in English

✠ 11:30 am

For Nabih Azar and for Hasna & Farah Azar and for Tannous, Fawz & Kalime Touma by Hamid Azar & family.

WEEKDAY MASSES: @ 6:00 pm Sat. @ 5:00 pm

Fri. Mar. 6 Montaha Jabbour by the family

Sat. Mar. 7 المشتركون بحسنات السبت

For Jamie Sarkis by his mother Janette Sarkis & family.

OFFERTORY COLLECTION

Feb. 22 \$ 1114.00

SICKNESS: We pray for the sick in our Parish. God grant them a speedy recovery. Persons unable to attend Mass, please contact your pastor for Holy Communion.

WEDDING BANNES:

2nd Ghada Dakhil & Michael Jacobs



Congratulations and best wishes to Mr. & Mrs. David & Lisa Najem on the baptism of their daughter Chloe Grace last Sunday in our parish. May the Lord bless your little angel and protect her!

Lent...A Different Approach to Fasting

Lenten fasts have a tendency to be oriented toward things like giving up food or television. But there are many other creative ways we can welcome Jesus' healing touch this Lent. Below are some suggestions you may want to consider.

1. Fast from anger and hatred. Give your family extra dose of love each day.
2. Fast from judging others. Before making any judgments, recall how Jesus overlooks our faults.
3. Fast from discouragement. Hold on to Jesus' promise that he has a perfect plan for your life. (Jer. 29:11)
4. Fast from complaining. When you find yourself about to complain, close your eyes and recall some of the little moments of joy Jesus has given you.
5. Fast from resentment or bitterness. Work on forgiving those who may have hurt you.
6. Fast from spending too much money. Try to reduce your spending by ten percent and give these savings to the poor.

This Lent...

God can do powerful things in our hearts this Lent. It will only happen, though, as we take the time to return to him and let him transform us. This Lent, make yourself available to the Father and allow him to bestow grace and favor on you. Believe that this can happen to you as you commit yourself to these four spiritual resolutions:

Spend at least ten minutes a day in personal prayer praising and thanking God for his love and grace.

Examine your conscience daily and repent of any sins that keep you from his presence.

Spend ten minutes or more each day reading Scripture and asking the Spirit to write the word of God on your heart.

Prepare a plan for spiritual growth that includes spiritual reading and participation in the life of the church.

Brothers and sisters, never lose hope! You can draw close to God at any moment. His Spirit is always moving you to repentance, always ready to reveal how much Jesus loves you. Everyday, the Holy Spirit wants to confront your self-sufficiency and weakness so that you can be set free to experience God's presence. Everyday, the Spirit wants to show you how much God delights in you. This is how Jesus forms us into the people-the-bride that he so wants us to become.

Lord, I thank you for hearing my prayers and helping me so often. This Lent, I want to turn to you and spend time with you. Jesus, reveal Yourself to me and transform me.

—THE WORD AMONG US

Sunday Readings

روم ٦/١٢-٢٣

Romans 6: 12-23

Let not sin therefore reign in your mortal bodies, to make you obey their passions. Do not yield your members to sin as instruments of wickedness, but yield yourselves to God as men who have been brought from death to life, and your members to God as instruments of righteousness. For sin will have no dominion over you, since you are not under law but under grace. What then? Are we to sin because we are not under law but under grace? By no means! Do you not know that if you yield yourselves to any one as obedient slaves, you are slaves of the one whom you obey, either of sin, which leads to death, or of obedience, which leads to righteousness? But thanks be to God, that you who were once slaves of sin have become obedient from the heart to the standard of teaching to which you were committed, and, having been set free from sin, have become slaves of righteousness. I am speaking in human terms, because of your natural limitations. For just as you once yielded your members to impurity and to greater and greater iniquity, so now yield your members to righteousness for sanctification. When you were slaves of sin, you were free in regard to righteousness. But then what return did you get from the things of which you are now ashamed? The end of those things is death. But now that you have been set free from sin and have become slaves of God, the return you get is sanctification and its end, eternal life. For the wages of sin is death, but the free gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord.

لا تَمْلِكَنَّ الْخَطِيئَةُ بَعْدُ فِي جَسَدِكُمْ الْمَائِتِ، فَتَطِيعُوا شَهَوَاتِهِ. وَلَا تَجْعَلُوا أَعْضَاءَكُمْ سِلَاحَ ظُلْمٍ لِلْخَطِيئَةِ، بَلْ قَرَّبُوا أَنْفُسَكُمْ لِلَّهِ كَأَحْيَاءٍ قَامُوا مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، وَاجْعَلُوا أَعْضَاءَكُمْ سِلَاحَ بَرٍّ لِلَّهِ. فَلَا تَتَسَلَّطْ عَلَيْكُمُ الْخَطِيئَةُ، لِأَنَّكُمْ لَسْتُمْ فِي حُكْمِ الشَّرِيعَةِ بَلْ فِي حُكْمِ النِّعْمَةِ. فَمَاذَا إِذَا؟ هَلْ نَخْطَأُ إِنَّا لَسْنَا فِي حُكْمِ الشَّرِيعَةِ، بَلْ فِي حُكْمِ النِّعْمَةِ؟ حَاشَا! أَلَا تَعْلَمُونَ أَنَّكُمْ عِنْدَمَا تَجْعَلُونَ أَنْفُسَكُمْ عِبِيدًا لِأَحَدٍ فَتَطِيعُونَهُ، تَكُونُونَ عِبِيدًا لِلَّذِي تُطِيعُونَهُ: إِمَّا عِبِيدًا لِلْخَطِيئَةِ الَّتِي تَوُؤَلُ إِلَى الْمَوْتِ، وَإِمَّا لِلطَّاعَةِ الَّتِي تَوُؤَلُ إِلَى الْبِرِّ. فَشُكْرًا لِلَّهِ لِأَنَّكُمْ بَعْدَمَا كُنْتُمْ عِبِيدَ الْخَطِيئَةِ، أَطَعْتُمْ مِنْ كُلِّ قَلْبِكُمْ مِثَالَ التَّعْلِيمِ الَّذِي سَلَّمْتُمْ إِلَيْهِ. وَبَعْدَ أَنْ حُرِّرْتُمْ مِنَ الْخَطِيئَةِ، صِرْتُمْ عِبِيدًا لِلْبِرِّ. وَأَقُولُ قَوْلًا بَشَرِيًّا مُرَاعَاةً لضعفكم: فَكَمَا جَعَلْتُمْ أَعْضَاءَكُمْ عِبِيدًا لِلنَّجَاسَةِ وَالْإِثْمِ فِي سَبِيلِ الْإِثْمِ، لِذَلِكَ اجْعَلُوا الْآنَ أَعْضَاءَكُمْ عِبِيدًا لِلْبِرِّ فِي سَبِيلِ الْقِدَاسَةِ. فَلَمَّا كُنْتُمْ عِبِيدَ الْخَطِيئَةِ، كُنْتُمْ أَحْرَارًا مِنَ الْبِرِّ. فَأَيُّ ثَمَرٍ جَنَيْتُمْ حِينَئِذٍ مِنْ تِلْكَ الْأُمُورِ الَّتِي تَسْتَحُونَ مِنْهَا الْآنَ؟ فَإِنَّ عَاقِبَتَهَا الْمَوْتُ. أَمَّا الْآنَ، وَقَدْ صِرْتُمْ أَحْرَارًا مِنَ الْخَطِيئَةِ وَعِبِيدًا لِلَّهِ، فَإِنَّكُمْ تَجْتَنُونَ ثَمَرًا لِلْقِدَاسَةِ، وَعَاقِبَتُهَا الْحَيَاةُ الْأَبَدِيَّةُ. لِأَنَّ أَجْرَةَ الْخَطِيئَةِ هِيَ الْمَوْتُ. أَمَّا مَوْهَبَةُ اللَّهِ فَهِيَ الْحَيَاةُ الْأَبَدِيَّةُ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ رَبَّنَا.

Mark 1:35-43

And in the morning, a great while before day, he rose and went out to a lonely place, and there he prayed. And Simon and those who were with him pursued him, and they found him and said to him, "Every one is searching for you." And he said to them, "Let us go on to the next towns, that I may preach there also; for that is why I came out." And he went throughout all Galilee, preaching in their synagogues and casting out demons.

And a leper came to him beseeching him, and kneeling said to him, "If you will, you can make me clean." Moved with pity, he stretched out his hand and touched him, and said to him, "I will; be clean." And immediately the leprosy left him, and he was made clean. And he sternly charged him, and sent him away at once, and said to him, "See that you say nothing to any one; but go, show yourself to the priest, and offer for your cleansing what Moses commanded, for a proof to the people." But he went out and began to talk freely about it, and to spread the news, so that Jesus could no longer openly enter a town, but was out in the country; and people came to him from every quarter.

مرقس ١/٣٥-٤٣

قَامَ يَسُوعُ قَبْلَ طُلُوعِ الْفَجْرِ، وَخَرَجَ وَذَهَبَ إِلَى مَكَانٍ قَفْرٍ، وَأَخَذَ يُصَلِّي هُنَاكَ. وَلَحِقَ بِهِ سَمْعَانُ وَالَّذِينَ مَعَهُ، وَوَجَدُوهُ فَقَالُوا لَهُ: "أَلْجَمِيعُ يَطْلُبُونَكَ". فَقَالَ لَهُمْ: "لِنَذْهَبْ إِلَى مَكَانٍ آخَرَ، إِلَى الْقَرْيِ الْمُجَاوِرَةِ، لِأُبَشِّرَ هُنَاكَ أَيْضًا، فَإِنِّي لِهَذَا خَرَجْتُ". وَسَارَ فِي كُلِّ الْجَلِيلِ، وَهُوَ يَكْرَهُ فِي مَجَامِعِهِمْ وَيَطْرُدُ الشَّيَاطِينَ. وَأَتَاهُ أَبْرَصٌ يَتَوَسَّلُ إِلَيْهِ، فَجَنَّا وَقَالَ لَهُ: "إِنَّ شَيْئًا قَائِتَ قَادِرٌ أَنْ تُطَهِّرَنِي!". فَتَحَنَّنَ يَسُوعُ وَمَدَّ يَدَهُ وَلَمَسَهُ وَقَالَ لَهُ: "قَدْ شُئْتُ، فَطَهِّرْ!". وَفِي الْحَالِ زَالَ عَنْهُ الْبَرَصُ، فَطَهَّرَ. فَانْتَهَرَهُ يَسُوعُ وَصَرَفَهُ حَالًا، وَقَالَ لَهُ: "أَنْظُرْ، لَا تُخْبِرْ أَحَدًا بِشَيْءٍ، بَلْ اذْهَبْ وَأَرِ نَفْسَكَ لِلْكَاهِنِ، وَقَدِّمْ عَنْ طَهْرِكَ مَا أَمَرَ بِهِ مُوسَى، شَهَادَةً لَهُمْ". أَمَّا هُوَ فَخَرَجَ وَبَدَأَ يُنَادِي بِأَعْلَى صَوْتِهِ وَيُذِيعُ الْخَبَرَ، حَتَّى إِنَّ يَسُوعَ لَمْ يِعُدْ قَادِرًا أَنْ يَدْخُلَ إِلَى مَدِينَةٍ عَلَانِيَةً، بَلْ كَانَ يُقِيمُ فِي الْخَارِجِ، فِي أَمَاكِنَ مُقْفَرَةٍ، وَكَانَ النَّاسُ يَأْتُونَ إِلَيْهِ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ.

Next Sunday

2Corinthians 7:4-11 Luke 8:40-56